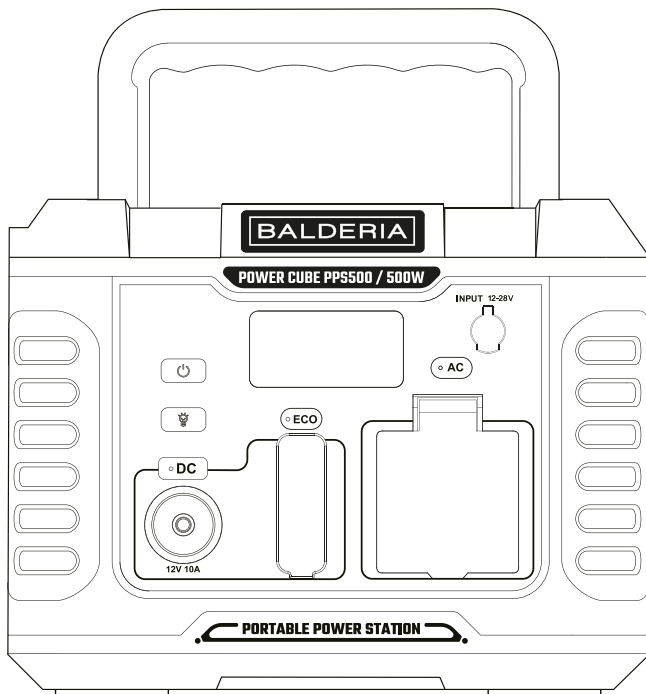


BALDERIA



BALDERIA Power Cube

Model: PPS500

Bedienungsanleitung

■ SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Um einen sicheren Betrieb der Power Station zu gewährleisten, lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

Schäden, die durch eine falsche Verwendung der Power Station verursacht werden, sind nicht durch unsere Garantie abgedeckt.

JETZT AUFLADEN

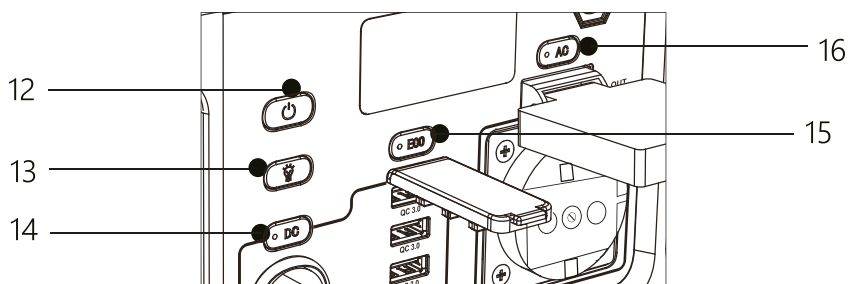
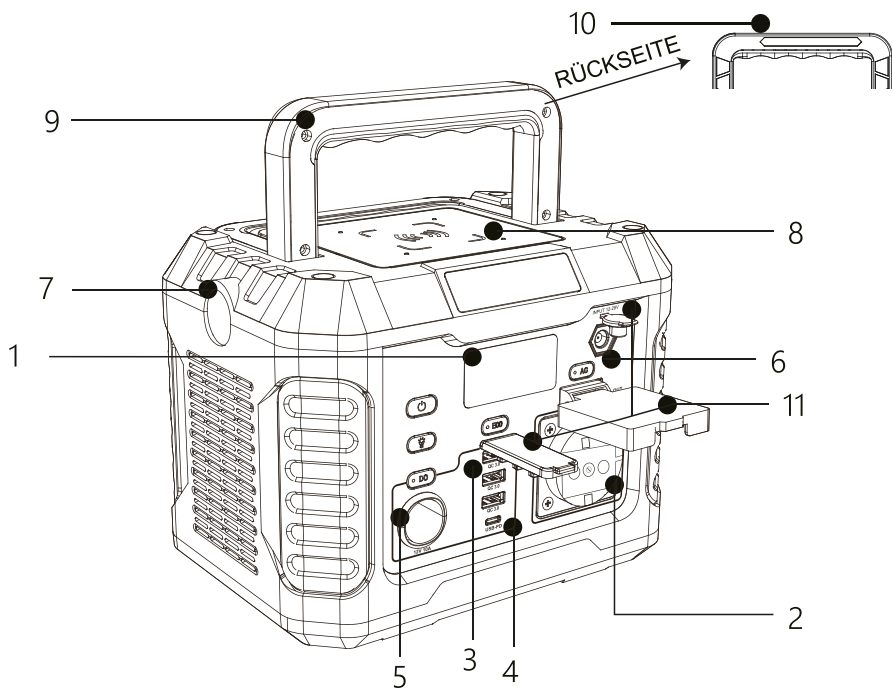
Bitte laden Sie die Power Station vollständig auf, sobald Sie diese ausgepackt haben. Aufgrund der langen Transport- und Lagerzeit können die Batterien entladen sein oder sich im Schlafmodus befinden.

Schließen Sie die Power Station 10 Minuten lang an einer Steckdose an, um die Batterie zu reaktivieren. Sollte der Akku nach 10 Minuten nicht aufgeladen sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anmerkung:

Wenn Sie die Wechselstromtaste betätigen, kann es sein, dass auf dem LCD-Display die Wattzahl angezeigt wird, bevor Sie den Stecker in die Steckdose gesteckt haben. Dies ist eine normale Reaktion, die durch die „Leerlauf“-Entladung verursacht wird. Es wird empfohlen, die Ausgangstaste(n) auszuschalten, wenn das Gerät nicht benutzt werden.

■ FUNKTIONSDetails



- | | | |
|---|------------------------------|------------------|
| 1. LCD-Display | 2. AC-Steckdose | 3. USB QC3.0 |
| 4. USB-PD | 5. Zigarettenanzünderausgang | 6. DC-Eingang |
| 7. Taschenlampe | 8. Kabelloses Ladegerät | 9. Handgriff |
| 10. LED-Licht | 11. Schutzhülle | 12. AN/AUS-Taste |
| 13. LED-Licht und Taschenlampe AN/AUS-Taste | | |
| 14. DC/USB-Ausgänge AN/AUS-Taste | | |
| 15. ECO-Funktion AN/AUS-Taste | | |
| 16. AC-Steckdose AN/AUS-Taste | | |

■ BEDIENUNGSANLEITUNG

FUNKTIONSTASTEN

12: 

AN/AUS Taste

13: 

LED-Beleuchtung und Taschenlampe
AN/AUS-Taste

14: 

DC/USB-Ausgänge AN/AUS-Taste

15: 

ECO-Funktion AN/AUS-Taste

16: 

AC-Steckdose AN/AUS-Taste

12: AN/AUS Taste

Die AN/AUS-Taste ist der Hauptschalter. Drücken Sie die AN/AUS-Taste, um die DC/AC/ECO-Tasten zu aktivieren.

13: LED-Beleuchtung und Taschenlampe AN/AUS-Taste

Drücken Sie die LED-Beleuchtung & Taschenlampe AN/AUS-Taste einmal, um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie sie erneut, um das LED-Licht einzuschalten.

Drücken Sie die Taste LED-Beleuchtung & Taschenlampe AN/AUS-Taste über 3 Sekunden, um den SOS-Modus einzuschalten.

14: DC/USB-Ausgänge AN/AUS-Taste

Die DC/USB-Ausgänge funktionieren erst, wenn die DC OUTPUT AN/AUS-Taste zur Aktivierung gedrückt wird.

15: ECO-Funktion AN/AUS-Taste

ECO-Modus: Wenn die Ausgangsanschlüsse nicht verwendet werden, schaltet sich das Gerät nach 1 Stunde automatisch aus, um Strom zu sparen.

Drücken Sie die AN/AUS-Taste, der ECO-Modus wird standardmäßig aktiviert. Wenn Sie diese Funktion nicht benötigen, drücken Sie bitte die ECO AN/AUS-Taste, um sie zu deaktivieren. Der ECO-Modus wird NICHT aktiv sein, bis die ECO-Taste wieder aktiviert wird.

16: AC-Steckdose AN/AUS-Taste

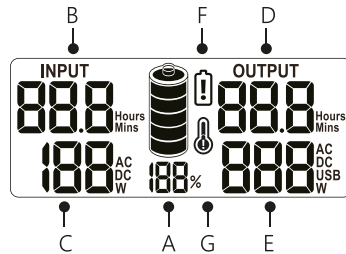
Die AC-Steckdose funktioniert NICHT, bis die AC-Steckdose AN/AUS BUTTON zur Aktivierung gedrückt wird.

DRAHTLOSES LADEGERÄT

Drücken Sie vor dem Aufladen die AN/AUS-Taste. Drücken Sie die AN/AUS-Taste, um den Ausgang abzuschalten.

■ BEDIENUNGSANLEITUNG

LCD-DISPLAY



A: Batteriestand

B: Verbleibende Nutzungszeit

C: Ausgangsleistung

D: Erleibende Ladezeit

E: Eingangsleistung

F: Niederspannungswarning

G: Temperatur-Warning

DETAILANZEIGE AUF LCD-DISPLAY

Batteriestand: Der Batteriestand wird durch den Prozentsatz der Batterieladung angegeben, welcher wiederum durch die Anzahl an Balken und als Prozentzahl angezeigt wird.

BITTE BEACHTEN SIE, dass sich dieser Wert mehrfach ändern kann, wenn sich der Stromverbrauch der angeschlossenen Geräte ändert. Dies zeigt sich bei der ersten Aktivierung von Ports mit einem angeschlossenen Gerät.

Es wird empfohlen, die Power Station aufzuladen, wenn die Batterie weniger als 20 % anzeigt. Beachten Sie, dass Sie beim ersten Anschluss an eine Stromquelle, sei es ein Solarpanel oder ein

Wenn die Power Station mit einem Wandladegerät verbunden ist, kann es einige Minuten dauern, bis die Power Station den Ladeschaltkreis erkennt und anpasst, bevor sie mit der Stromaufnahme beginnt.

Verbleibende Ladedauer: Die Power Station kann die verbleibende Ladezeit in Stunden und Minuten angeben.

Eingangsleistung: Die Power Station kann die eingespeiste Energie in Watt angeben.

Verbleibende Nutzungszeit: Die Power Station kann die verbleibende Nutzungszeit in Stunden und Minuten angeben.

Ausgangsleistung: Auf dem Display wird die Gesamtleistung des Zigarettenanzünderanschlusses, des USB-A, des USB-C und der AC-Steckdose(n) angezeigt.

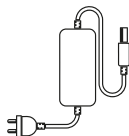
Niederspannungswarning: Wenn die Niederspannungswarninganzeige leuchtet, laden Sie das Gerät bitte wieder auf.

Temperaturanzeige: Die Temperaturanzeige leuchtet auf, wenn die Batterietemperatur die Power Station zu niedrig/hoch ist. Alle Funktionen der Ein- und Ausgänge werden angehalten, bis die Batterietemperatur auf ein Arbeitslevel zurückkehrt.

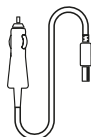
■ ALLGEMEINE ANGABEN

Modell	PPS500
Akku	Lithium-Akku
Kapazität	400Wh (22,2V, 18Ah)
Abmessungen	L230 x B168 x H178 mm
Gewicht	8,6 lbs (4,3 kg)
Ladetemperatur	32 bis 104°F (0 bis 40°C)
Entladetemperatur	14 bis 104°F (-10 bis 40°C)
DC-Eingang	12-28V, 100W Max
AC-Steckdose	1x 230V~50HZ 500W, 1000W Überspannung
Zigarettenanzünderanschluss	1x 12V/10A
USB-A-Anschlüsse	3x 5V/9V/12V, bis zu 3A, insgesamt 54W Max
USB-C-Anschluss	1x 5V/9V/12V/15V/20V, 3A, 60W Max
Kabelloses Ladegerät	1x 10W Max, 110-205 KHz
LED-Beleuchtung	1x 1W
Taschenlampe (SOS-Modus)	1x 1W

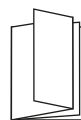
ZUBEHÖR



• AC-Netzstecker Netzadapter



• Autoladekabel



• Benutzerhandbuch













HINWEISE:

- Überprüfen Sie das Eingangsladekabel. Die Anschlüsse sind nur dann effizient, wenn das Eingangsladekabel den im Abschnitt ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN aufgeführten Spezifikationen entspricht.
- Laden Sie die POWER STATION nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.

■ ALLGEMEINE ANGABEN

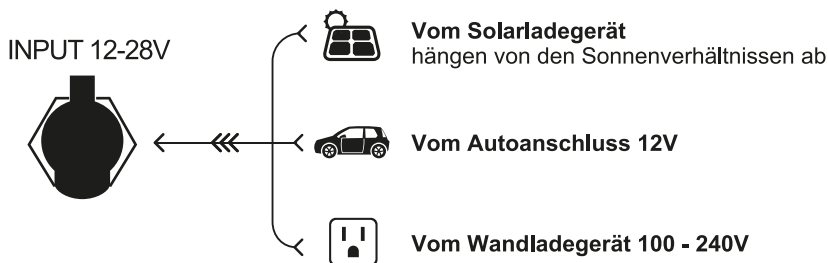
HINWEIS:

Es gibt verschiedene Arten von Wechselstromsteckdosen, die für unterschiedliche Länder geeignet sind. Bitte prüfen Sie die nachstehende Liste der AC-Steckdosen für Ihre Referenzen.

Land	Voltage/Frequency		Land	Voltage/Frequency	
Universal			Israel	220V , 50Hz	
China	220V , 50Hz		Australien	240V, 50Hz	
Japan	100V, 50Hz/60Hz		UK	230V, 50Hz	
Philippinen	220V, 60Hz		Deutschland	230V, 50Hz	
Korea	220V , 50Hz		Frankreich	230V, 50Hz	
US	120V, 60Hz		Südafrika	220V, 50Hz	

■ BEDIENUNGSANLEITUNG

AUFLADEN



ES WIRD EMPFOHLEN, DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU TRENNEN, WENN ES VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN IST.

GERÄTE MIT STROM VERSORGEN / AUFLADEN

Wählen Sie den gewünschten Ausgangstyp, indem Sie entweder die Taste DC (DC/USB-Ausgänge), AC oder ECO-Ausgang drücken. Die Anschlüsse funktionieren NICHT, bis die entsprechende(n) Taste(n) zur Aktivierung des Anschlusses gedrückt wird/werden. Wenn die Anschlüsse aktiviert sind, leuchtet die Anzeige auf der Taste grün und zeigt damit an, dass der Ausgang/die Ausgänge aktiv sind. Der LCD-Bildschirm schaltet sich ein und zeigt folgende Informationen an die Ladeleistung.

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste(n), um den Ausgang/die Ausgänge abzuschalten, wenn er/sie nicht benutzt wird/werden.

DURCHGANGSLADUNG

Das fortschrittliche Batteriemanagementsystem die POWER STATION ermöglicht es, ein angeschlossenes Gerät über die DC-Ausgänge, USB-Ausgänge und den AC-Ausgang zu laden, während die POWER STATION.

ÜBERLASTZUSTAND

Wenn eine Überlast an den OUTPUT-Ports auftritt, wird die POWER STATION:

Den Strom an der Steckdose automatisch ausschalten.

- Die Anzeigeleuchte des LCD-Bildschirms leuchtet weiterhin.
- Der Status des DC-Ausgangs bleibt derselbe wie bisher.

BEDIENUNGSANLEITUNG

POWER STATION

Während des Ladevorgangs zeigt das LCD-Display den Batteriestand an. Die POWER STATION ist voll aufgeladen, wenn sie 100% anzeigt.

Es wird empfohlen, die POWER STATION alle 3 Monate VOLL aufzuladen, um den Zustand des Akkus zu erhalten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

ANWENDUNGSREFERENZEN



Laptops
(41.4Wh)



32" TV
(60W)



CPAP ohne beheizten
Atemluftbefeuchter (15W)



Mini-Kühlschrank
(40W)



DJ Drohne
(89.2Wh)



Smartphone
(10Wh)



Gopro
(5.9Wh)



Flutlicht
(4W)



Controller
(16Wh)



Haartrockner
(600W)



Wasserkocher
(800W)



Elektrobackofen
(750W)



Heizgerät
(800W)



Elektroherd
(700W)



Mikrowellenherd
(1000W)



Bitte laden Sie die elektrischen Geräte innerhalb der Nennleistung der Powerstation auf. Die Wattstunden dieser aufgelisteten Geräte sind lediglich eine Schätzung und gelten nicht für alle Geräte.

Die tatsächliche Wattzahl entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des Geräts.

■ WARTUNG

WARTUNG

Bei Bedarf nachladen. Solange die POWER STATION regelmäßig genutzt wird, gibt es keine festgelegten Intervalle für das Aufladen. Vermeiden Sie es, den Akku bis auf 0% zu entladen, da dies die Qualität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann. Überprüfen Sie regelmäßig alle Anschlüsse und Ladegeräte auf Ablagerungen, Schmutz, Schäden und Korrosion. Versuchen Sie NICHT, sie zu reparieren. Bedecken Sie die POWER STATION NICHT mit Handtüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen. Überprüfen Sie regelmäßig die seitlichen Belüftungsöffnungen, um sicherzustellen, dass sie frei von Schmutz und Staub sind. Reinigen Sie das Gerät bei Verschmutzungen gemäß den im Handbuch beschriebenen Reinigungsverfahren.

REINIGUNG

Stellen Sie sicher, dass die POWER STATION von allen Eingangsstromquellen und Ausgangsgeräten getrennt ist. Wischen Sie sie mit einem sauberen, trockenen, weichen, fusselfreien Tuch ab. Entfernen Sie Ablagerungen, Schmutz oder andere Verstopfungen an beiden seitlichen Entlüftungen. Achten Sie beim Reinigen der seitlichen Lüftungsöffnungen darauf, dass weder Schmutz noch andere Verunreinigungen in das Gehäuse der POWER STATION gelangen.

Verwenden Sie KEINE Scheuermittel oder Lösungsmittel.

Verwenden Sie KEINE Druckluft zur Reinigung der seitlichen Kühlluftöffnungen.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, verwenden Sie KEINE Metallgegenstände zum Reinigen der Anschlüsse.

LAGERUNG

Wenn Sie sie länger als 1 Monat aufbewahren, laden Sie sie vor der Lagerung vollständig auf. Laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate auf, um eine vollständige Entladung und mögliche Schäden zu vermeiden. In Innenräumen bei kühlen Temperaturen mit geringer Luftfeuchtigkeit und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern (siehe Abschnitt ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN). Wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeug oder in anderen geschlossenen Räumen bei extrem hohen Temperaturen aufbewahren, kann dies zu einer Verkürzung der Lebensdauer, zu Überhitzung und sogar zu Bränden führen.

Extrem kalte Temperaturen können die Leistung und Lebensdauer der POWER STATION beeinträchtigen. Von ätzenden Chemikalien und Gasen fernhalten. Überprüfen Sie das Gerät nach der Auslagerung und stellen Sie sicher, dass alle Zubehörteile in Ordnung sind. Überprüfen Sie die seitlichen Ansaug- und Auslassöffnungen um sicherzustellen, dass sie frei von Verunreinigungen sind. Lassen Sie die POWER STATION auf sichere Umgebungsbedingungen zurückkehren, bevor Sie sie wieder aufladen oder andere Geräte aufladen.

ENTSORGUNG/RECYCLING

Werfen Sie das Gerät und sein Zubehör nicht in den Müll. Diese Gegenstände müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Weitere Informationen finden Sie in den Gesetzen Ihrer Gemeinde.

■ FEHLERSUCHE

Indikator	Phänomen	Lösungen
E1	AC-Ausgang Überlastwarnung	Bitte laden/versorgen Sie die Geräte innerhalb der Nennleistung. Andernfalls schaltet sich die AC-Taste automatisch aus.
E2	AC-Ausgang ausgeschaltet	Bitte laden/versorgen Sie die Geräte innerhalb der Nennleistung. Drücken Sie dann die AC-Taste, um das Gerät neu zu starten.
E3	DC-Ausgang Überspannung / Unterspannung	Bitte laden Sie die Geräte innerhalb der DC-Nennspannung und drücken Sie dann die ON/OFF-Taste, um die Funktion wiederherzustellen.
E7	DC-Ausgang Überlastungsschutz	Bitte laden/versorgen Sie die Geräte innerhalb der DC-Nennleistung und drücken Sie dann die ON/OFF-Taste, um die Funktion wiederherzustellen.
E8	USB-Ausgang Überlastungsschutz	Bitte laden Sie die Geräte im Rahmen der USB-Nennleistung auf und drücken Sie dann die EIN/AUS-Taste, um die Funktionen wieder wiederherzustellen.
E4/E5/E6/E9	Ausgang- Überlastungsschutz	Wenn E1/E7/E8 auftritt, wird E4/E5/E6/E9 angezeigt, um das Problem genauer zu bestimmen. Bitte laden Sie die Geräte innerhalb der Nennleistung auf und drücken Sie dann die entsprechende Taste zum Neustart.
E62	Erinnerung bei zu langem Aufladen	Beenden Sie den Ladevorgang bei 100%.
E72	Sicherheitsschutz beim Aufladen	Ziehen Sie das Ladekabel ab, schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie es nach kurzer Zeit wieder an.

HINWEIS:

Wenn keine dieser Lösungen funktioniert oder wenn Sie einen anderen Warn-Code als die oben aufgeführten Codes sehen, verwenden Sie die POWER STATION nicht mehr. Notieren Sie sich die Warn-Codes und wenden Sie sich für weitere Anweisungen an den Kundendienst.

■ FEHLERSUCHE

Problem	Lösungen	Bemerkung
Kann nicht aufgeladen werden	Prüfen Sie, ob das Kabel des Netzadapters vollständig in den DC-Eingang und den Netzstecker eingesteckt ist.	Überprüfen Sie, ob es sich um ein Verbindungsproblem handelt.
	Prüfen Sie, ob die Adapteranzeige bei ordnungsgemäßigem Anschluss leuchtet.	Wenn die Leuchte immer noch aus ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
	Die Ladeanzeige leuchtet, aber das Gerät lässt sich immer noch nicht aufladen.	Wenden Sie sich für Hilfe an den Kundendienst.
Keine Strom-Output	Stellen Sie sicher, dass die DC/USB/AC-Ausgänge aktiviert sind, indem Sie die DC/USB/AC Ausgang AN/AUS-Taste(N) für den/die verwendeten Anschluss/Anschlüsse.	Sobald die entsprechende(n) Taste(n) gedrückt wird/werden, werden die Ausgang-Watts auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
	Überprüfen Sie, ob die angeschlossenen Kabel ordnungsgemäßig in die Geräte und die Stromversorgungseinheit eingesteckt sind.	Bestätigen Sie den Zustand der Verbindung.
	Vergewissern Sie sich, dass die Tragbare Stromversorgung aufgeladen ist, indem Sie den Batteriestand überprüfen.	Ein schwacher Akku hat Auswirkungen auf die Ausgänge.
	Überprüfen Sie die auf dem LCD-Bildschirm angezeigten Wattdaten auf eine Überlastbedingung.	Bei Überlast werden die Ausgänge abgeschaltet (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Fehlercodes).
Plötzliche Unterbrechung, während der Ausgang/ die Ausgänge verwendet werden	Der Stromverbrauch des elektronischen Geräts übersteigt die Nennleistung dieses Produkts. Prüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät/ die angeschlossenen Geräte geeignet für die POWER STATION geeignet ist, indem Sie die Output-Spezifikationen in dem ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN Abschnitt überprüfen.	Schließen Sie nur Geräte an, die die Wattzahl NICHT überschreiten. Wenn Sie ein Gerät mit einer größeren Watt/Stunde-Kapazität benötigen, können Sie entweder auf unserer Website nachsehen oder sich an den Kundendienst wenden, um über ein Gerät informiert zu werden, das für Sie geeignet ist.
	Prüfen Sie, ob die Ausgangsleistung niedrig ist. Wenn sie für einige Stunden zu niedrig ist, schaltet sich die POWER STATION automatisch ab. Bitte drücken Sie die AN/AUS-Taste, um das Gerät zu einzuschalten.	Automatische Abschaltung zum Stromsparen. Wenn Sie die Funktion nicht wollen, drücken Sie die ECO-Taste, um sie zu deaktivieren.
	Prüfen Sie, ob es sich automatisch ausschaltet, im Fall von Schutzstrom, Überstrom ableiten, Über-/Untertemperatur, Überlastung, usw. Wenn ja, drücken Sie einfach die AN/AUS-Taste, um fortzufahren, nachdem die POWER STATION zum Normalzustand zurückkehrt.	Mehrere Schutzmaßnahmen zur Gewährleistung der sicheren Nutzung der Tragbare Stromversorgung.

Wenn andere Probleme auftreten, die oben nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte für Hilfe an den Kundendienst.

■ WARNUNGEN

Die Warnhinweise in diesem Handbuch können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, die auftreten können.

Bitte benutzen Sie die POWER STATION mit gesundem Menschenverstand und Vorsicht. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung, während Sie das Gerät benutzen und stellen Sie sicher, dass die POWER STATION sicher und verantwortungsvoll benutzt wird.

- **Benutzen Sie die POWER STATION NICHT über ihre Nennleistung hinaus.** Bei Überlastung besteht trotz des eingebauten Überlastungsschutzes Brand- und Verletzungsgefahr.
 - **Verwenden Sie die POWER STATION oder den Netzadapter NICHT, wenn sie/er beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbares Verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
 - **Setzen Sie sie NICHT Vibrationen, Stößen oder Stürzen aus.** Sichern Sie die POWER STATION beim Transport. Auch wenn das Gehäuse möglicherweise keine Anzeichen von Beschädigungen aufweist, können die internen Komponenten möglicherweise trotzdem beschädigt worden sein. Es ist ratsam, sie zu ersetzen, wenn solche schwerwiegenden Ereignisse auftreten.
 - **Setzen Sie die POWER STATION NICHT Feuchtigkeit, Regen oder Schnee aus.**
 - **Benutzen oder lagern Sie die POWER STATION NICHT in einem Badezimmer oder in einem Bereich, der Wasser, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Laden Sie sie dort auch NICHT auf.**
 - **Lassen Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnissen NICHT mit der POWER STATION allein, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung der Station eingewiesen.**
 - **Versuchen Sie NICHT, die POWER STATION oder den AC-Netzstecker zu reparieren.** Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten.
 - **Fassen Sie die POWER STATION NICHT mit nassen Händen an.**
 - **Legen Sie die POWER STATION während des Gebrauchs oder der Lagerung NICHT auf die Seite oder auf den Kopf.** Wenn Sie Rost, Geruch, Überhitzung oder andere abnormale Umstände beobachten, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie NICHT alleine mit der POWER STATION spielen.
 - Die POWER STATION wird nur als Notstromaggregat verwendet. Es kann nicht immer die normale Wechsel- oder Gleichstromversorgung von Haushaltsgeräten ersetzen.
 - Halten Sie sich von elektrischen Hochspannungsfeldern fern.
 - Gefahr von Feuer und Verbrennungen. NICHT öffnen, zerdrücken, über 104°F (40°C) erhitzen oder verbrennen.
 - Bei Verwendung von Netzteilen, Ladegeräten oder Kabeln, die nicht vom Hersteller des tragbaren Akkus empfohlen oder verkauft werden, besteht Brand- und Verletzungsgefahr.
 - Sollte Flüssigkeit aus dem Inneren der POWER STATION mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab.
 - Das im Karton enthaltene Zubehör darf nur mit der POWER STATION verwendet werden.
 - HALTEN SIE DIE POWER STATION VON HAUSTIEREN FERN.
-

■ VORSICHT

Transport: Die POWER STATION erfüllt alle gesetzlichen Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Die Kapazität des Lithium-Akkupacks beträgt mehr als 100Wh. Wenn die POWER STATION mit dem Flugzeug transportiert wird, muss sie gemäß den internationalen Standards in einer IATA-Standardverpackung transportiert werden. Die IATA-Anweisungen und Kennzeichnungsvorschriften sowie die entsprechenden Erklärungen müssen ausgefüllt werden.



In Flugzeugen nicht erlaubt.



Fallenlassen vermeiden.



Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie ihn mindestens alle drei Monate verwenden und aufladen.



Nicht demontieren.



Verwenden Sie originale oder zertifizierte Ladegeräte und Kabel.



Es ist nicht wasserdicht, setzen Sie es keinen Flüssigkeiten aus.



Vermeiden Sie extreme Temperaturen.



Bitte entsorgen Sie Batterien und elektronische Geräte gemäß den örtlichen Vorschriften..



Entsorgung über Sammelstelle für Alt-Elektrogeräte. Nicht über den Hausmüll entsorgen.



Geräteschutzklasse II mit verstärkter Isolierung.



Entzündlich.
Von Flammen, Feuer und Hitze fernhalten.

Produkt-Entsorgung

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt, wenn es wegen Unbrauchbarkeit oder aus anderen Gründen verschrottet werden muss, unter keinen Umständen als Hausmüll behandelt werden. Um die Umwelt zu schützen und die schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, sollten Sie die Recyclingverfahren sorgfältig befolgen oder das Produkt bei einer örtlichen Müllsammelstelle oder einer anderen autorisierten Behandlungsstelle abgeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die für die Sammlung und Behandlung zuständigen örtlichen Behörden, die Sie über mögliche Lösungen für das Recycling und/oder die Behandlung informieren werden.

Verwendungszweck

Power Station PPS500 wird hauptsächlich zum Laden elektronischer Geräte verwendet. Die maximale Leistungsaufnahme von elektronischen Geräten beträgt 500 W. Unser Produkt ist nicht für die Verwendung mit medizinischen Geräten, nuklearen Anlagen, Raumschiffbau und anderen Geräten geeignet. Wir übernehmen daher keine Verantwortung für Unfälle in Bezug auf die persönliche Sicherheit, Brände oder Maschinenstörungen, die durch die Verwendung unserer Produkte mit den oben genannten Geräten verursacht werden.

■ SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

To ensure safe operation and service of the power station, read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in severe injury or property damage. The loss caused by wrong use of POWER STATION is not covered by our Warranty.

CHARGE NOW

Please FULLY charge the POWER STATION as soon as possible once you have it in possession.

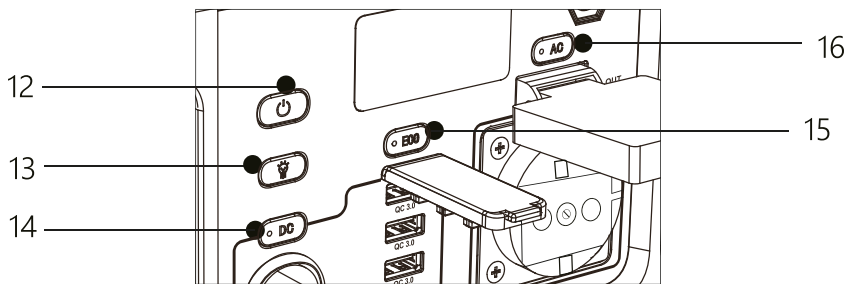
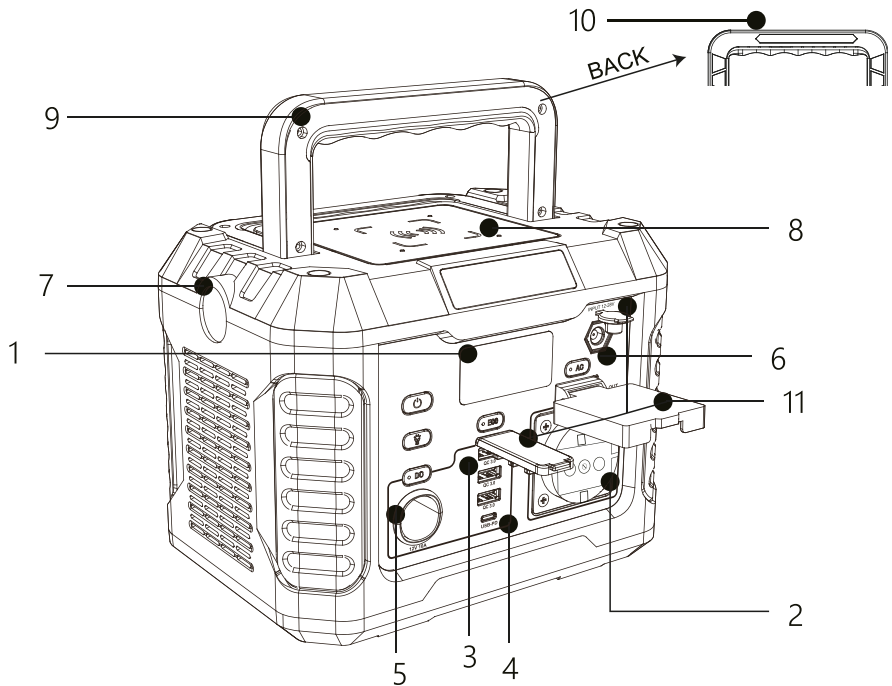
Due to the length of time spent in transit and storage, the batteries may be reduced or in sleep mode.

Plug in the POWER STATION into a wall outlet for 10 minutes to reactivate the battery. If it doesn't charge after 10 minutes, please contact customer servicet team.

Note:

When turning on the AC Button, the LCD Display may show watts being drawn before you have plugged into a wall outlet. This is normal response caused by the "no-load" discharge. It is recommended that you turn off the output button(s) when not in use.

■ FEATURE DETAILS



- | | | |
|--|--|-------------------------|
| 1. LCD Screen Display | 2. AC Outlet | 3. USB QC3.0 |
| 4. USB-PD | 5. Cigarette Lighter Output | 6. DC Input |
| 7. Flashlight | 8. Wireless Charger | 9. Handle |
| 10. LED Light | 11. Protective Cover | 12. Power ON/OFF Button |
| 13. LED Light & Flashlight ON/OFF Button | 14. DC/USB Outputs Power ON/OFF Button | |
| 15. ECO Function ON/OFF Button | 16. AC Outlet Power ON/OFF Button | |

■ OPERATION GUIDE

FUNCTION BUTTONS

12: 

Power ON/OFF Button

15: 

ECO Function ON/OFF Button

13: 

LED Lighting & Flashlight ON/OFF Button

16: 

AC Outlet Power ON/OFF Button

14: 

DC/USB Outputs Power ON/OFF Button

12: Power ON/OFF Button

POWER ON/OFF BUTTON is the master switch. Press POWER ON/OFF BUTTON to activate the DC/AC/ECO BUTTONS.

13: LED Lighting & Flashlight ON/OFF Button

Press LED Lighting & Flashlight ON/OFF Button once to turn on the flashlight, press it again to turn on the LED LIGHT.

Press LED Lighting & Flashlight ON/OFF Button over 3 seconds to turn on the SOS mode.

14: DC/USB Outputs Power ON/OFF Button

The DC/USB output ports will Not Function until the DC OUTPUT POWER ON/OFF BUTTON is pressed to activate.

15: ECO Function ON/OFF Button

ECO Mode: If the output ports are not in use, the power station will automatically turn off after 1 hour for power saving.

Press the POWER ON/OFF Button, ECO Mode will be activated by default. If you do not need this function, please press the ECO ON/OFF Button to turn it off. The ECO mode will NOT Function until the ECO Button is on to activate again.

16: AC Outlet Power ON/OFF Button

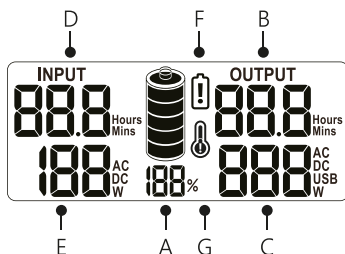
The AC Outlet will NOT function until the AC OUTLET POWER ON/OFF BUTTON is pressed to activate.

WIRELESS CHARGER

Press ON/OFF Button before charging. Press the NO/OFF Button to shut down the output.

■ OPERATION GUIDE

LCD FEATURES



A: Battery Level

B: Remaining Usage Time

C: Output Power

D: Remaining Charging Time

E: Input Power

F: Low Voltage Warning

G: Temperature Warning

DETAILS DISPLAYED ON LCD

Battery Level: The battery level is provided by the percentage of battery charge corresponding to the number of bars and percentage displayed.

PLEASE BE AWARE that this value can adjust multiple times as the energy draw changes from the connected devices. This is evident during the initial activation of ports with a connected device.

RECOMMENDED charge the **POWER STATION** when battery indicates less than 20%. Note that when you first plug into a power source, whether a solar panel or a wall charger, the **POWER STATION** may take a couple of minutes to detect and adjust its charge circuitry before it starts to draw power.

Remaining Charging Time: The **POWER STATION** can provide remaining charging time in hours and minutes.

Input Power: The **POWER STATION** can provide input energy in watts.

Remaining Usage Time: The **POWER STATION** can provide remaining usage time in hours and minutes.

Output Power: The display will provide the total output watts of the Cigarette Lighter Port, USB-A, USB-C and AC Outlet(s).

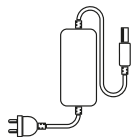
Low Voltage Warning: If the Low Voltage Warning indicator is on, please recharge the power station.

Temperature Indicator: The Temperature Indicator lights on means the battery temperature of **POWER STATION** is too low/high. All functions of input and output will be stopped until the battery temperature returns to the working range.

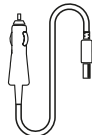
■ GENERAL SPECIFICATIONS

Model	PPS500
Battery	Lithium Battery
Capacity	400Wh (22.2V, 18Ah)
Dimensions	L230 x W168 x H178 mm
Weight	8.6 lbs (4.3 kg)
Charging Temperature	32 to 104°F (0 to 40°C)
Discharging Temperature	14 to 104°F (-10 to 40°C)
DC Input	12-28V, 100W Max
AC Outlet	1x 230V~50HZ 500W, 1000W Surge
Cigarette Lighter Port	1x 12V/10A
USB-A Ports	3x 5V/9V/12V, up to 3A, total 54W Max
USB-C Port	1x 5V/9V/12V/15V/20V, 3A, 60W Max
Wireless Charger	1x 10W Max, 110-205 KHz
LED Lighting	1x 1W
Flashlight (SOS Mode)	1x 1W

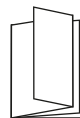
ACCESSORIES



- AC Wall Plug Power Adapter



- Car Charger Cable



- User Manual













NOTICES:

- Check the input charge cable. The ports will be efficient when the input charge cable meets the specification outlined in the GENERAL SPECIFICATIONS section.
- Only charge POWER STATION with provided AC wall adapter.

■ GENERAL SPECIFICATIONS

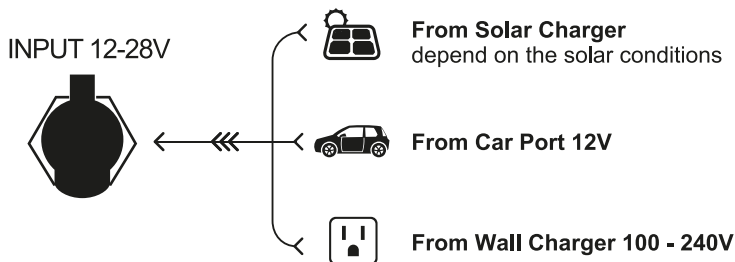
NOTICE:

Power stations are available in different types of AC outlets, which are suitable for different countries. Please check the below AC Outlet list for your references.

Country		Voltage/Frequency	Country		Voltage/Frequency
Universal			Israel	220V , 50Hz	
China	220V , 50Hz		Australia	240V, 50Hz	
Japan	100V, 50Hz/60Hz		UK	230V, 50Hz	
Philippines	220V, 60Hz		Germany	230V, 50Hz	
Korea	220V , 50Hz		France	230V, 50Hz	
US	120V, 60Hz		South Africa	220V, 50Hz	

■ OPERATION GUIDE

HOW TO CHARGE



RECOMMEND TO DISCONNECT THE POWER STATION WHEN IT FULLY CHARGED.

POWERING / CHARGING DEVICES

Select the type of output required by pressing either the DC (DC/USB outputs), AC, or ECO outlet button. The ports will NOT function until the appropriate button(s) are pressed to activate the port. When the ports are activated, the indicator on the button will illuminate green, indicating that the output(s) are active. The LCD screen will turn on and provide details on the charging output.

Press the ON/OFF BUTTON(s) to shut down the output(s) when not in use.

PASS-THROUGH CHARGING

The advanced battery management system of the POWER STATION allows it to charge a connected device via DC outputs & USB outputs & AC output while charging the POWER STATION.

OVERLOAD CONDITION

If an overload condition occurs on the OUTPUT ports, POWER STATION will:

Automatically turn off the outlet's power.

- The indicator light of the LCD Screen will still be illuminated.
- The DC Output's status will still be the same status as usual.

OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING POWER STATION

When charging, the LCD will show battery level. POWER STATION is fully charged when it shows 100%.

It is recommended to FULLY charge POWER STATION every 3 months to maintain the health of the battery pack.

■ OPERATION GUIDE

APPLIANCE WATTS REFERENCE



Laptops
(41.4Wh)



32" TV
(60Wh)



CPAP without heated
humidifier (15W)



Mini Fridge
(40W)



DJ Drone
(89.2Wh)



Smartphone
(10Wh)



GoPro
(5.9Wh)



Floodlight
(4W)



Switch
(16Wh)



Hair Dryer
(600W)



Tea Kettle
(800W)



Electric Oven
(750W)



Heater
(800W)



Electric Cooker
(700W)



Microwave Oven
(1000W)



Please power/charge the electric devices within the rated power of power station.

The Watts/Watt Hours of these listed devices are simply an estimation and not applicable to all appliances.

Please check the device's user manual for the actual power Watts.

■ MAINTENANCE

MAINTENANCE

Recharge as needed. There are no pre-designated intervals at which to recharge as long as the POWER STATION is being used regularly. Avoid fully draining the battery to 0%, as this can impact the quality and life span of the battery. Periodically inspect all ports and wall chargers for any debris, dirt, damage, and corrosion. DO NOT attempt to fix it. DO NOT cover the POWER STATION with towels, clothing, or other items. Regularly inspect the side vents to make sure there is no dirt or dust. If there is debris, clean the unit following the cleaning procedures noted in the manual.

CLEANING

Be sure that POWER STATION is disconnected from all input power sources and output devices. Use a clean, dry, soft lint-free cloth to wipe it down. Remove any debris, dirt, or other blockages on both side vents. When cleaning debris from the side vents, do not allow the debris, dirt, or other blockages to enter the body of POWER STATION.

DO NOT use abrasive cleaners or solvents.

DO NOT use compressed air to clean side cooling vents.

To avoid the risk of electrical shock, DO NOT use metal objects to clean the ports.

STORAGE

If storing for more than 1 month, charge it completely before storing it. Recharge the unit approximately every 3 months to avoid full discharge and possible damage. Store indoors in cool temperatures with only mild humidity, and away from direct sunlight (See GENERAL SPECIFICATIONS section). Leaving the unit in a vehicle or other confined spaces in extremely hot temperatures would lead to decrease the service life, cause overheating, and even fires. Extreme cold temperatures can harm the POWER STATION performance and service life. Keep away from corrosive chemicals and gases. After taking the unit out of storage, inspect the unit and make sure all the accessories look satisfactory. Review the intake and the exhaust side vents to ensure they are clear of debris. Allow the POWER STATION to return to safe ambient conditions before recharging or charging other devices.

DISPOSAL/RECYCLE

Do not place the unit or its accessories in the trash. These items must be appropriately disposed of in accordance with local regulations. See your local government's laws for additional information.

■ TROUBLESHOOTING

Indicator	Phenomenon	Solutions
E1	AC Output Overload Warning	Please charge/power the devices within the rated power. Otherwise, the AC button will automatically turn off.
E2	AC Output Off	Please charge/power the devices within the rated power. And then push the AC button to restart.
E3	DC Output Overvoltage / Undervoltage	Please charge/power the devices within the rated Voltage of DC and then press the ON/OFF Button to resume the functions.
E7	DC Output Overload Protection	Please charge/power the devices within the rated power of DC and then press the ON/OFF Button to resume the functions.
E8	USB Output Overload Protection	Please charge/power the devices within the rated power of USB and then press the ON/OFF Button to resume the functions.
E4/E5/E6/E9	Output Overload Protection	When E1/E7/E8 occurs, E4/E5/E6/E9 will be displayed to determine the problem more accurately. Please charge/power the devices within the rated powers and then push the corresponding button to restart.
E62	Over-long Charging Reminder	Stop charging after 100%.
E72	Charging Safety Protection	Unplug the charging cable and turn off the device, plug again after a period of time.

NOTICE:

If none of these solutions works, or if you see a different warning code than the listed codes above, please stop using the power station, make note of the warning codes, and contact customer service for further instruction.

■ TROUBLESHOOTING

Problem	Solutions	Remark
Unable to Charge	Check if the power adapter's cord is inserted fully into the DC input and wall plug.	Confirm whether it is a connecting problem.
	Check if the adapter indicator is on if connected well.	If the light is still off, please contact customer service for help.
	The charging indicator is on, still can't charge.	Contact customer service for help.
No Output	Ensure that the DC/USB/AC output ports are activated by pressing the DC/USB/AC OUTPUT ON/OFF BUTTON(S) for the port(s) in use.	Once the corresponding button (s) is pressed, the output Watts will show on the LCD screen.
	Check the connected cables are appropriately inserted into the devices and power station.	Confirm the connection condition.
	Confirm the power station is charged by reviewing the battery level.	Low battery will affect the outputs.
	Verify the watt data displayed on the LCD screen for an overload condition.	Overload will shut off the outputs (For more information, please see the error codes section).
Suddenly Interrupted When Using Output (s)	The power used by the electronic device exceeds the rated power of this product. Check if the connected device (s) is suitable for the power station by reviewing the output specifications in the GENERAL SPECIFICATIONS section.	Only plug in devices that DO NOT exceed the rated Watts. If you need a unit with a larger watt/hour capacity, you can either go to our website or contact customer service to see which unit is right for you.
	Check to see if the output power is low. If it is too low for some hours, the power station will automatically shut down. Please press the ON/OFF button to start the product.	Automatic shutdown for saving power. If you do not want the function, press the ECO button to turn it off.
	Check if it turns off automatically in case of the protection, like overcurrent, over/under temperature, overloading, etc. If so, just press the power ON/OFF button to resume after the power station turns normal.	Several protections to ensure the safety use of power station.

If you are experiencing any other problems not listed above, please contact customer service for help.

■ WARNINGS

The warnings in this manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur.

Please use the POWER STATION with common sense and caution. Always be aware of the environment around you while using the device and ensure the POWER STATION is being used safely and responsibly.

- **DO NOT** use the POWER STATION over its output rating. Overloading may risk instances of fire or personal injury, even though we have built-in overload protection.
 - **DO NOT** use the POWER STATION or AC Wall plug power adapter if it is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
 - **DO NOT** subject to vibration, impacts, or drops. Secure the POWER STATION during transport. The housing may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace it if any such severe events occur.
 - **DO NOT** expose the POWER STATION to moisture, rain, or snow.
 - **DO NOT** charge, use or store the POWER STATION in a bathroom or an area exposed to water, rain, or moisture.
 - **DO NOT** leave children or persons with reduced physical/sensory or mental capabilities/or lack of experience and knowledge, along with the POWER STATION, unless they have been given supervision or instruction concerning use of it by a person responsible for their safety.
 - **DO NOT** attempt to repair the POWER STATION or AC Wall plug power adapter. There are no user-serviceable components inside.
 - **DO NOT** handle the POWER STATION with wet hands.
 - **DO NOT** place the POWER STATION on its side or upside down while in use or storage. If rust, odor, overheating, or other abnormal circumstances are observed, stop using and contact customer service.
 - Children should be supervised to ensure that they DO NOT play with the POWER STATION alone.
 - The POWER STATION is only used for the emergency power station. It cannot always replace the standard AC or DC power of household appliances.
 - Keep away from high voltage electrical fields.
 - Risk of fire and burns. DO NOT open, crush, or heat above 104°F (40°C) or incinerate.
 - Use of a power supply, charger, or cable not recommended or sold by portable battery manufacturers may risk fire or injury to persons.
 - Should fluid from the inside of the POWER STATION come in contact with your skin or clothing, wash the affected areas with water.
 - The accessories included in the box should only be used with the POWER STATION.
 - **KEEP POWER STATION AWAY FROM PETS.**
-

■ CAUTIONS

Transportation: POWER STATION complies with all legal requirements for the transport of dangerous goods. The capacity of the lithium battery pack exceeds 100Wh. Based on international standards, if POWER STATION is transported by airplane, it must be transported by IATA standard packaging. IATA instructions and labeling requirements and the relevant declarations must be completed.



Not permitted on aircrafts.



Avoid dropping.



To preserve the battery lifespans, please use and recharge at least once every three months.



Do not disassemble.



Use original or certified charger and cables.



It's not waterproof, do not expose to liquids.



Avoid extreme temperature.



Please dispose of batteries and electronic goods by local regulations.



Disposal via collection point for waste electrical equipment. Do not dispose of with household waste.



Equipment protection class II with reinforced insulation.



Flammable.
Keep away from flames, fire and heat.

Product Disposal

In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE): when it has to be scrapped because it has become unusable or for any other reason whatsoever, this product cannot under any circumstances be treated as household waste. To safeguard the environment and to minimize harmful impact on the environment, carefully follow recycling procedures or when disposing of the product, taking it to a local waste collection centre or any other authorized treatment centre. If in doubt, contact the local authorities responsible for collection and treatment, who will inform you about possible solutions for recycling and/or treatment.

Intended use

PPS500 is mainly used for charging electronic devices. The maximum power consumption of electronic devices is 500W. Our product is not suitable for use with medical equipment, nuclear facility equipment, spacecraft manufacturing and other equipment. So, we do not assume any responsibility for accidents related to personal safety, fires, or machine malfunctions caused by the use of our products with the aforementioned equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY

We:

IN & OUT HOUSE GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
DE - 52372 Kreuzau

Product: PORTABLE POWER STATION

Identification: PPS500

Tested acc. to:

EN 303417 V1.1.1:2017
EN 50665:2017
EN IEC 62311:2020
EN 301489-3 V2.1.1:2019
EN 301489-1 V2.2.3:2019
EN 61547:2009
EN IEC 55015:2019+A11
EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-6-1:2019
EN 62368-1:2014+A11
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

The subject of the declaration described above complies with the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Product model: PPS500 meets the provisions of Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU which apply to them. The product concerned has been manufactured under a quality management system according to the Directive 2014/30/EU, 2014/35/E, 2014/53/EU and RoHS Directive 2011/65/EU and 2015/863/EU. Compliance of the product with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU have been assured via assessment of the quality management system by the Notified body:

TÜV Rheinland (China) Ltd.

Certificate No.: AK 50578035 0001

Issue date: 13.03.2023

TÜV Rheinland (China) Ltd.

Certificate No.: AK 50578035 0002

Issue date: 13.03.2023

Shenzhen Deesev Testing International Corporation (DTI)

Certificate No.: DTIBW20212540BDC

Issue date: 29.08.2022

Following the procedure relating to the Declaration of Conformity set out in TÜV Rheinland (China) Ltd. and Shenzhen Deesev Testin international Corporation (DTI). This Declaration of conformity is valid in connection with the release document for the respective batch of produced devices. The above mentioned declaration of conformity is exclusively under the responsibility of

Company: IN & OUT HOUSE GmbH

Address: Landrat-Kaptain-Str. 51, DE - 52372 Kreuzau, Germany


In & Out House GmbH
Landrat-Kaptain-Str. 51
52372 Kreuzau
Tel.: 02632 5001867
Mail: info@in-out-house.de

Mr. Philipp Ink
Managing director

21.09.2023, Kreuzau (Germany)

Rückgabe und Entsorgung von Altgeräten

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und das daraus resultierende Elektro- und Elektronikgerätegesetz informieren wir wie folgt:

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät der gleichen Geräteart, welche im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllen, zurückzugeben.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Sofern Sie möchten, dass wir ein Altgerät von Ihnen zurücknehmen, bitten wir Sie, uns eine E-Mail mit Ihrem Anliegen an info@in-out-house.de zu schreiben. Wir teilen Ihnen dann alle weiteren Schritte und Kontaktdaten mit. Dieser Service für Sie kostenlos.

Selbstverständlich können Sie ein Altgerät auch weiterhin bei einer der kommunalen Sammelstellen abgeben, was für Endverbraucher ebenfalls kostenlos möglich ist. Ein Verzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie u.a. unter:

<https://system.weee-return.de/Consumer/?v=171051151132>

Hersteller Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG ist die IN & OUT HOUSE GmbH bei der zuständigen „Stiftung Elektro-Altgeräte Register (EAR)“ unter der WEEE-Reg.-Nr. DE-30709070 registriert.



Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Entsorgen Sie diese Geräte bitte getrennt von anderen Abfällen oder recyceln Sie sie, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Installation oder Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

Please read the instructions carefully before installation or use and keep for future reference.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione o dell'uso e conservare per futura consultazione.

Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation ou l'utilisation et les conserver comme référence ultérieure.

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de la instalación o del uso y guárdelo para futuras referencias.

Przed rozpoczęciem montażu lub użytkowania produktu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, a następnie zachować ją do wglądu w przyszłości.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.



Download aktuelle Bedienungsanleitung

Download current instruction manual

Scarica le istruzioni per l'uso

Télécharger les Instructions d'utilisation

Descargar las Instrucciones de operación

Pobierz aktualną instrukcję obsługi

Κατεβάστε τις τρέχουσες οδηγίες λειτουργίας

IN & OUT HOUSE GmbH | Landrat-Kaptain-Straße 51 | 52372 Kreuzau
info@in-out-house.de | Designed in Germany, Made in China



UN38.3

